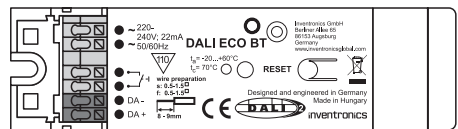


DALI ECO BT Control

DALI control unit with Bluetooth Low Energy interface¹⁾



inventronics

IP20

Inventronics GmbH

Berliner Allee 65

86153 Augsburg

Germany

C15028370

G15130882

03.06.25

PAP

www.inventronicsglobal.com

Technical Data / Technische Daten ²⁾	
V _{AC}	220-240V~; 50/60Hz
P	0.3-3W
t _a	-20...+60 °C
DALI control interface ³⁾	DA+ / DA- / 15V _{DC} / max. 300m total wire length ⁴⁾
Push button interface ⁵⁾	max. 50m total wire length ⁶⁾
Wireless interface ⁷⁾	Bluetooth® 4.0 / Connectivity range ⁸⁾ : ≤ 15m
Max. DALI load ⁹⁾	• 32 ECG + 4 Inventronics DALI-2 Sensors or Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2¹⁰⁾ • 96 mA
Allowed leads diameter ¹¹⁾	0.5-1.5mm ²

Dimensions / Abmessungen¹²⁾

APP for configuration and control /
APP für Konfiguration und Steuerung²²⁾

Mounting hint / Montagehinweis¹⁷⁾

Wiring scheme / Anschluss-Schema²¹⁾

⑤ APPLICATION AND FUNCTION
Taster kurz drücken. Beim Einschalten über Taster wird automatisch die Tageslichtregelung gestartet, sofern ein Sollwert gespeichert ist.
Beleuchtung manuell heller/dunkler dimmen
Taster lange drücken, Dimm-Richtung wechselt bei jedem Langdruck. Die Tageslichtregelung bleibt bis zum nächsten Einschalten über Taster bzw. Sensor unterbrochen.
Sollwert für Tageslichtregelung speichern
Beleuchtungsstärke manuell auf die gewünschte Beleuchtungsstärke dimmen und durch zwei aufeinanderfolgende kurze Tasterdrücke (Doppelklick) speichern. Während des ca. 5s dauernden Speichervorganges geht die Beleuchtung zunächst auf 100% und schaltet kurzzeitig aus, mit dem Wiedereinschalten der Beleuchtung ist die Speicherung abgeschlossen. Um Fehleinschaltungen zu vermeiden, sollten sich in dieser Zeit keine Personen unter dem Sensor aufhalten.
Hinweis: Die Sollwertspeicherung sollte ohne Umgebungslicht oder bei geringer Umgebungshelligkeit erfolgen.
Sollwert für Tageslichtregelung löschen
Beleuchtung per Kurzdruck ausschalten und anschließend Sollwert durch zwei aufeinanderfolgende kurze Tasterdrücke (Doppelklick) löschen. Die Beleuchtung blinkt zweimal zur Bestätigung.
Sicherheit: Die Sollwertspeicherung sollte ohne Umgebungslicht oder bei geringer Umgebungshelligkeit erfolgen.
Sollwert für Tageslichtregelung löschen
Beleuchtung per Kurzdruck ausschalten und anschließend Sollwert durch zwei aufeinanderfolgende kurze Tasterdrücke (Doppelklick) löschen. Die Beleuchtung blinkt zweimal zur Bestätigung.
Sicherheits- und Montagehinweise
Das DALI ECO BT Control Steuergerät ist ausschließlich für den Leuchteneinbau entwickelt. Eine unabhängige Montage (z.B. Deckeneinbau) ist mit Hilfe des ECO CI KIT (EAN 6937186116215) möglich; Empfohlene Kabeltypen bei unabhängiger Montage: DALI + Netzspannung: 1x NYM 5x1,5mm² oder 1x H05VV 5x1,5mm². Externer Taster: 1x NYM 3x1,5mm² oder 1x H05VV 3x1,5mm². Der Tastereingang und die DALI-Schnittstelle sind basisisoliert zum Netzanschluss. Wenn der Tastereingang oder die DALI-Schnittstelle mit einer externen Spannung, insbesondere mit Netzspannung, verbunden wird, wird das Gerät zerstört! Ein präsent- oder tageslichtabhängiger Betrieb erfordert den Anschluss eines Inventronics DALI-2 Sensors (für eine Übersicht verfügbarer Inventronics DALI-2 Sensoren kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Vertriebsansprechpartner).

1) DALI-Steuergerät mit BLE-Schnittstelle; 2) Technische Daten; 3) DALI-Schnittstelle; 4) Maximal Gesamtlänge der DALI-Leitung; 5) Anschluss für Taster mit Schließerkontakt; 6) Maximale Gesamtleitungslänge zu allen Tastern; 7) Integrierte Drahtlosschnittstelle; 8) Typische Drahtlos-Verbindungsreichweite; 9) Maximale Belastbarkeit der DALI-Schnittstelle; 10) Maximale Anzahl (= Summe) anschließbarer Inventronics DALI-2 Sensoren oder Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Zulässiger Aderquerschnitt; 12) Gehäuseabmessungen; 13) Empfohlene Anschlussvorbereitung; 14) t_c-Punkt; 15) Taster für RESET auf Werkseinstellungen (für RESET > 10s betätigen); 16) Anzeige LED Bluetooth Verbindung; 17) Montagehinweise für eine ordnungsgemäße Drahtlosverbindung; 18) Keine Netz- oder LED-Versorgungsleitungen innerhalb oder nahe dieses Bereiches führen; 19) Empfohlener Mindestabstand zu angrenzenden Metallteilen; 20) Platzierung der integrierten Funkantenne; 21) Anschluss-Schema; 22) APP Download für iOS und Android Smart Phones.
Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass der Funkanlagentyp DALI ECO BT Control der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com
Frequenzbereich: 2402 – 2480 MHz; max. HF-Ausgangsleistung (EIRP) des Produkts: 4dBm. Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

⑤ APPLICATION ET FONCTION
La commande DALI ECO BT Control autorise le contrôle de luminaires DALI avec des sources lumineuses blanc normal ou blanc ajustable conformes au type 8 pour les dispositifs DALI (DT8) via smartphones sous système d'exploitation Android ou iOS. L'atténuation ou la commutation de l'éclairage est également possible en utilisant des boutons-poussoirs standard connectés directement avec contact établi en poussant ou bouton-poussoir connecté via un coupleur pour bouton-poussoir DALI Inventronics. Si des détecteurs DALI Inventronics sont connectés, il est possible d'obtenir une commande en fonction de la lumière du jour et de la présence humaine, ou encore une atténuation et une extinction automatiques après un délai prédéfini.
Dans ce qui suit, seules les fonctions « plug & play » pouvant être utilisées sans smartphone sont décrites. Toutes les fonctions supplémentaires sont expliquées en détail directement dans l'application du smartphone.
1. Utilisation sans détecteurs
Allumer et éteindre l'éclairage Appuyer brièvement sur le bouton-poussoir.
Faire varier l'intensité de la lumière Appuyer longuement sur le bouton-poussoir ; le sens de la gradation change à chaque nouvel appui sur le bouton.
Mémoriser un niveau défini à l'allumage (= valeur mémorisée)
• Allumer la lumière et régler la luminosité au niveau souhaité.
• Appuyer brièvement sur le bouton deux fois (= double-clic). La mémorisation du niveau à l'allumage est confirmée par deux clignotements.
Annulation d'un niveau défini à l'allumage
• Éteindre l'éclairage.
• Appuyer brièvement sur le bouton deux fois (= double-clic). La suppression du niveau à l'allumage est confirmée par deux clignotements. Par la suite, le dernier niveau avant extinction sera utilisé comme niveau à l'allumage.
2. Utilisation avec détecteurs
Lorsque des détecteurs sont connectés, la lumière s'allume automatiquement en cas de présence dans la zone de détection, si un seuil de luminosité pour la régulation en fonction de la lumière du jour est enregistré, l'allumage automatique se fait uniquement si un éclairage artificiel est nécessaire. 15 min après avoir quitté la zone de détection, la lumière s'atténue puis s'éteint. Si un seuil est enregistré, la lumière se règle suivant la lumière du jour disponible après allumage par bouton-poussoir ou détecteur. Si la quantité de lumière du jour dépasse la valeur seuil pendant plusieurs minutes, la lumière s'éteint et s'allume de nouveau lorsque la lumière du jour devient moins forte ; si des personnes se trouvent toujours dans la zone de détection.
Allumer et éteindre la lumière manuellement
Appuyer brièvement sur le bouton-poussoir. Si un seuil est enregistré, un allumage manuel via le bouton-poussoir active automatiquement la régulation en fonction de la lumière du jour.
Faire varier l'intensité de la lumière
Appuyer longuement sur le bouton-poussoir ; le sens de la gradation change à chaque nouvel appui sur le bouton. La régulation en fonction de la lumière du jour s'interrompt temporairement jusqu'au prochain allumage via bouton-poussoir ou détecteur.
Enregistrement d'une valeur seuil pour la régulation en fonction de la lumière du jour
Amener le niveau de luminosité manuellement à la valeur souhaitée et enregistrer la luminosité par deux appuis courts successifs (= double-clic). La procédure d'enregistrement nécessite environ 5 s. Pendant ce laps de temps, le niveau de luminosité est d'abord à 100 %, puis la lumière s'éteint temporairement ; la procédure est terminée quand la lumière s'allume à nouveau. Pour éviter toute fausse mesure, personne ne doit se trouver sous le détecteur pendant la procédure d'enregistrement.
Remarque : l'enregistrement d'une valeur seuil doit être effectué sans éclairage ambiant ou avec un éclairage ambiant de faible intensité.
Effacer une valeur seuil pour la régulation en fonction de la lumière du jour
Éteindre la lumière en appuyant brièvement, puis effacer la valeur seuil par deux appuis courts successifs (= double-clic). La suppression est confirmée par deux clignotements.
INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'INSTALLATION
Le dispositif DALI ECO BT Control est conçu exclusivement pour être intégré dans un luminaire. Il peut être installé à part (par ex. pour une intégration dans le plafond) en utilisant l'ECO CI KIT (Art. n° 6937186116215) ; Types de câble recommandés pour une installation séparée : DALI + tension secteur : 1x NYM 5x 1,5 mm² ou 1x H05VV 5x 1,5 mm². Bouton poussoir externe : 1x NYM 3x 1,5 mm² ou 1x H05VV 3x 1,5 mm². Les interfaces DALI et du bouton-poussoir fournissent une isolation de base du raccordement secteur. Si le bouton poussoir ou l'interface DALI est raccordé(e) sur une source de tension externe, en particulier avec la tension secteur, le dispositif sera détruit ! Un fonctionnement dépen-

⑤ APPLICATION AND FUNCTION
Taster kurz drücken. Beim Einschalten über Taster wird automatisch die Tageslichtregelung gestartet, sofern ein Sollwert gespeichert ist.
Beleuchtung manuell heller/dunkler dimmen
Taster lange drücken, Dimm-Richtung wechselt bei jedem Langdruck. Die Tageslichtregelung bleibt bis zum nächsten Einschalten über Taster bzw. Sensor unterbrochen.
Sollwert für Tageslichtregelung speichern
Beleuchtungsstärke manuell auf die gewünschte Beleuchtungsstärke dimmen und durch zwei aufeinanderfolgende kurze Tasterdrücke (Doppelklick) speichern. Während des ca. 5s dauernden Speichervorganges geht die Beleuchtung zunächst auf 100% und schaltet kurzzeitig aus, mit dem Wiedereinschalten der Beleuchtung ist die Speicherung abgeschlossen. Um Fehleinschaltungen zu vermeiden, sollten sich in dieser Zeit keine Personen unter dem Sensor aufhalten.
Hinweis: Die Sollwertspeicherung sollte ohne Umgebungslicht oder bei geringer Umgebungshelligkeit erfolgen.
Sollwert für Tageslichtregelung löschen
Beleuchtung per Kurzdruck ausschalten und anschließend Sollwert durch zwei aufeinanderfolgende kurze Tasterdrücke (Doppelklick) löschen. Die Beleuchtung blinkt zweimal zur Bestätigung.
Sicherheit: Die Sollwertspeicherung sollte ohne Umgebungslicht oder bei geringer Umgebungshelligkeit erfolgen.
Sollwert für Tageslichtregelung löschen
Beleuchtung per Kurzdruck ausschalten und anschließend Sollwert durch zwei aufeinanderfolgende kurze Tasterdrücke (Doppelklick) löschen. Die Beleuchtung blinkt zweimal zur Bestätigung.
Sicherheits- und Montagehinweise
Das DALI ECO BT Control Steuergerät ist ausschließlich für den Leuchteneinbau entwickelt. Eine unabhängige Montage (z.B. Deckeneinbau) ist mit Hilfe des ECO CI KIT (EAN 6937186116215) möglich; Empfohlene Kabeltypen bei unabhängiger Montage: DALI + Netzspannung: 1x NYM 5x1,5mm² oder 1x H05VV 5x1,5mm². Externer Taster: 1x NYM 3x1,5mm² oder 1x H05VV 3x1,5mm². Der Tastereingang und die DALI-Schnittstelle sind basisisoliert zum Netzanschluss. Wenn der Tastereingang oder die DALI-Schnittstelle mit einer externen Spannung, insbesondere mit Netzspannung, verbunden wird, wird das Gerät zerstört! Ein präsent- oder tageslichtabhängiger Betrieb erfordert den Anschluss eines Inventronics DALI-2 Sensors (für eine Übersicht verfügbarer Inventronics DALI-2 Sensoren kontaktieren Sie bitte Ihren lokalen Vertriebsansprechpartner).

1) DALI-Steuergerät mit BLE-Schnittstelle; 2) Technische Daten; 3) DALI-Schnittstelle; 4) Maximal Gesamtlänge der DALI-Leitung; 5) Anschluss für Taster mit Schließerkontakt; 6) Maximale Gesamtleitungslänge zu allen Tastern; 7) Integrierte Drahtlosschnittstelle; 8) Typische Drahtlos-Verbindungsreichweite; 9) Maximale Belastbarkeit der DALI-Schnittstelle; 10) Maximale Anzahl (= Summe) anschließbarer Inventronics DALI-2 Sensoren oder Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Zulässiger Aderquerschnitt; 12) Gehäuseabmessungen; 13) Empfohlene Anschlussvorbereitung; 14) t_c-Punkt; 15) Taster für RESET auf Werkseinstellungen (für RESET > 10s betätigen); 16) Anzeige LED Bluetooth Verbindung; 17) Montagehinweise für eine ordnungsgemäße Drahtlosverbindung; 18) Keine Netz- oder LED-Versorgungsleitungen innerhalb oder nahe dieses Bereiches führen; 19) Empfohlener Mindestabstand zu angrenzenden Metallteilen; 20) Platzierung der integrierten Funkantenne; 21) Anschluss-Schema; 22) APP Download für iOS und Android Smart Phones.
Hiermit erklärt die Inventronics GmbH, dass der Funkanlagentyp DALI ECO BT Control der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.inventronicsglobal.com
Frequenzbereich: 2402 – 2480 MHz; max. HF-Ausgangsleistung (EIRP) des Produkts: 4dBm. Technische Unterstützung: www.inventronicsglobal.com

⑤ APPLICATION ET FONCTION
La commande DALI ECO BT Control autorise le contrôle de luminaires DALI avec des sources lumineuses blanc normal ou blanc ajustable conformes au type 8 pour les dispositifs DALI (DT8) via smartphones sous système d'exploitation Android ou iOS. L'atténuation ou la commutation de l'éclairage est également possible en utilisant des boutons-poussoirs standard connectés directement avec contact établi en poussant ou bouton-poussoir connecté via un coupleur pour bouton-poussoir DALI Inventronics. Si des détecteurs DALI Inventronics sont connectés, il est possible d'obtenir une commande en fonction de la lumière du jour et de la présence humaine, ou encore une atténuation et une extinction automatiques après un délai prédéfini.
Dans ce qui suit, seules les fonctions « plug & play » pouvant être utilisées sans smartphone sont décrites. Toutes les fonctions supplémentaires sont expliquées en détail directement dans l'application du smartphone.
1. Utilisation sans détecteurs
Allumer et éteindre l'éclairage Appuyer brièvement sur le bouton-poussoir.
Faire varier l'intensité de la lumière Appuyer longuement sur le bouton-poussoir ; le sens de la gradation change à chaque nouvel appui sur le bouton.
Mémoriser un niveau défini à l'allumage (= valeur mémorisée)
• Allumer la lumière et régler la luminosité au niveau souhaité.
• Appuyer brièvement sur le bouton deux fois (= double-clic). La mémorisation du niveau à l'allumage est confirmée par deux clignotements.
Annulation d'un niveau défini à l'allumage
• Éteindre l'éclairage.
• Appuyer brièvement sur le bouton deux fois (= double-clic). La suppression du niveau à l'allumage est confirmée par deux clignotements. Par la suite, le dernier niveau avant extinction sera utilisé comme niveau à l'allumage.
2. Utilisation avec détecteurs
Lorsque des détecteurs sont connectés, la lumière s'allume automatiquement en cas de présence dans la zone de détection, si un seuil de luminosité pour la régulation en fonction de la lumière du jour est enregistré, l'allumage automatique se fait uniquement si un éclairage artificiel est nécessaire. 15 min après avoir quitté la zone de détection, la lumière s'atténue puis s'éteint. Si un seuil est enregistré, la lumière se règle suivant la lumière du jour disponible après allumage par bouton-poussoir ou détecteur. Si la quantité de lumière du jour dépasse la valeur seuil pendant plusieurs minutes, la lumière s'éteint et s'allume de nouveau lorsque la lumière du jour devient moins forte ; si des personnes se trouvent toujours dans la zone de détection.
Allumer et éteindre la lumière manuellement
Appuyer brièvement sur le bouton-poussoir. Si un seuil est enregistré, un allumage manuel via le bouton-poussoir active automatiquement la régulation en fonction de la lumière du jour.
Faire varier l'intensité de la lumière
Appuyer longuement sur le bouton-poussoir ; le sens de la gradation change à chaque nouvel appui sur le bouton. La régulation en fonction de la lumière du jour s'interrompt temporairement jusqu'au prochain allumage via bouton-poussoir ou détecteur.
Enregistrement d'une valeur seuil pour la régulation en fonction de la lumière du jour
Amener le niveau de luminosité manuellement à la valeur souhaitée et enregistrer la luminosité par deux appuis courts successifs (= double-clic). La procédure d'enregistrement nécessite environ 5 s. Pendant ce laps de temps, le niveau de luminosité est d'abord à 100 %, puis la lumière s'éteint temporairement ; la procédure est terminée quand la lumière s'allume à nouveau. Pour éviter toute fausse mesure, personne ne doit se trouver sous le détecteur pendant la procédure d'enregistrement.
Remarque : l'enregistrement d'une valeur seuil doit être effectué sans éclairage ambiant ou avec un éclairage ambiant de faible intensité.
Effacer une valeur seuil pour la régulation en fonction de la lumière du jour
Éteindre la lumière en appuyant brièvement, puis effacer la valeur seuil par deux appuis courts successifs (= double-clic). La suppression est confirmée par deux clignotements.
INFORMATIONS RELATIVES À LA SÉCURITÉ ET À L'INSTALLATION
Le dispositif DALI ECO BT Control est conçu exclusivement pour être intégré dans un luminaire. Il peut être installé à part (par ex. pour une intégration dans le plafond) en utilisant l'ECO CI KIT (Art. n° 6937186116215) ; Types de câble recommandés pour une installation séparée : DALI + tension secteur : 1x NYM 5x 1,5 mm² ou 1x H05VV 5x 1,5 mm². Bouton poussoir externe : 1x NYM 3x 1,5 mm² ou 1x H05VV 3x 1,5 mm². Les interfaces DALI et du bouton-poussoir fournissent une isolation de base du raccordement secteur. Si le bouton poussoir ou l'interface DALI est raccordé(e) sur une source de tension externe, en particulier avec la tension secteur, le dispositif sera détruit ! Un fonctionnement dépen-

dant d'une présence ou de la lumière du jour nécessite un raccordement à un détecteur Inventronics DALI-2 (pour une présentation de la gamme de détecteurs Inventronics DALI-2, veuillez contacter votre représentant local).
1) Boîtier de commande DALI avec interface BLE; 2) Caractéristiques techniques; 3) Interface DALI; 4) Longueur maximale totale du fil DALI; 5) Interface bouton-poussoir; 6) Longueur maximale totale de fil vers tous les boutons-poussoirs; 7) Interface sans fil intégrée; 8) Portée type pour une connectivité sans fil; 9) Charge maximale raccordée à l'interface DALI; 10) Nombre total maximal (= somme) de détecteurs DALI-2 Inventronics ou Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2 connectables; 11) Diamètre autorisé pour les câbles; 12) Dimensions du boîtier; 13) Préparation recommandée pour le câble; 14) Point T_c; 15) Bouton de réinitialisation (RESET) pour revenir aux paramètres usine par défaut (appuyer plus de 10 s pour réinitialiser); 16) Voyant LED pour connexion Bluetooth; 17) Suggestion concernant l'installation pour une connectivité radio correcte; 18) Ne pas faire passer de fil sous tension secteur ou de fil d'alimentation de LED dans ou autour de cette zone; 19) Distance minimale conseillée par rapport aux parties métalliques; 20) Positionnement de l'antenne du transmetteur radio intégré; 21) Schéma de câblage; 22) Téléchargement de l'application pour smartphones iOS et Android.
Inventronics GmbH atteste que l'équipement radio DALI ECO BT Control est conforme à la directive 2014/53/EU. Le texte intégral de la déclaration européenne de conformité est disponible à l'adresse internet www.inventronicsglobal.com
Gamme de fréquences : 2402 - 2480 MHz, puissance de sortie max. (PIRE) du produit : 4 dBm. Support technique : www.inventronicsglobal.com

① APPLICAZIONE E FUNZIONAMENTO
DALI ECO BT Control consente il controllo degli impianti di illuminazione DALI con fonti luminose bianche normali o regolabili secondo il dispositivo DALI tipo 8 (DT8) mediante smartphone con sistema operativo Android o iOS. Regolare e commutare le luci è possibile anche mediante pulsanti standard collegati in modo diretto in cui la pressione crea il contatto o pulsanti collegati mediante accoppiamento pulsante Inventronics DALI. Se i sensori Inventronics DALI sono collegati a un controllo aggiuntivo dipendente da luce diurna e presenza oppure a un controllo regolazione e commutazione si può ottenere un ritardo di tempo predefinito.
In seguito sono descritte solo le funzioni plug & play che possono essere utilizzate senza smartphone. Tutte le altre funzioni sono spiegate in dettaglio direttamente con l'App dello smartphone.
1. Funzionamento senza sensori
Accendere e spegnere l'impianto di illuminazione Esercitare una breve pressione sul pulsante.
Regolare per una maggiore o minore luminosità Esercitare una pressione prolungata sul pulsante (la direzione del fascio luminoso varia ad ogni pressione del pulsante).
Memorizzare un livello di accensione fisso (= valore in memoria)
• Accendere l'impianto di illuminazione e regolare la luminosità al livello desiderato.
• Premere brevemente il pulsante per due volte (=doppio clic). La memorizzazione del livello di accensione è confermata da un doppio lampeggio.
Cancellazione di un livello di accensione fisso
• Spegnere l'impianto di illuminazione.
• Premere brevemente il pulsante per due volte (=doppio clic). La cancellazione del livello di accensione è confermata da un doppio lampeggio. In seguito l'ultimo livello prima dello spegnimento sarà utilizzato come livello di accensione.
2. Funzionamento con sensori
Quando i sensori sono collegati, la luce si accende automaticamente quando si entra nell'area di rilevamento; se un setpoint per una regolazione dipendente dalla luce diurna è memorizzato, l'accensione automatica si avrà solo se è necessaria la luce artificiale. 15 min. dopo l'uscita dall'area di rilevamento, la luce viene oscurata e spenta. Se è memorizzato un setpoint, la luce sarà regolata secondo la luce diurna disponibile dopo l'accensione mediante un pulsante o un sensore. Se la quantità di luce diurna supera il valore di setpoint per alcuni minuti, la luce si spenga e alla diminuzione della luce diurna si accende di nuovo automaticamente, se le persone sono ancora nell'area di rilevamento.
Accendere e spegnere l'impianto di illuminazione manualmente
Esercitare una breve pressione sul pulsante. In caso di setpoint memorizzato, un interruttore manuale attivato da pulsante avvia automaticamente la regolazione dipendente dalla luce diurna.
Regolare per una maggiore o minore luminosità
Esercitare una pressione prolungata sul pulsante (la direzione del fascio luminoso varia ad ogni pressione del pulsante). La regolazione dipendente da luce diurna è provvisoriamente interrotta fino alla pressione successiva mediante pulsante o sensore.
Memorizzazione di un setpoint per la regolazione dipendente da luce diurna
Regolare il livello luminoso manualmente secondo la luminosità desiderata e memorizzare la luminosità mediante due brevi pressioni successive (= doppio clic). Il processo di memorizzazione dura circa 5 s. Entro questo periodo il livello luminoso è impostato prima al 100%, poi si spegne provvisoriamente; il processo è completo quando la luce si accende di nuovo. Per evitare false misurazioni, nessuno deve essere sotto il sensore durante il processo di memorizzazione.
Suggerimento: la memorizzazione di un setpoint deve essere eseguita senza luce ambientale o con un livello basso di luce ambientale.
Cancellazione del setpoint per la regolazione dipendente da luce diurna
Spegnere la luce con una breve pressione e poi cancellare il setpoint con due pressioni brevi in successione (= doppio clic). La cancellazione è confermata da due lampeggi.
ISTRUZIONI SULLA SICUREZZA E IL MONTAGGIO
L'unità DALI ECO BT Control è concepita in modo esclusivo per integrazione in impianti di illuminazione. Un'installazione indipendente (per es. integrazione al soffitto) è possibile mediante il KIT ECO CI (Art. N. 6937186116215); Tipi di cavo raccomandati per il montaggio indipendente: DALI + Tensione di rete: 1x NYM 5x1,5mm² oppure 1x H05VV 5x1,5mm². Pulsante esterno: 1x NYM 3x1,5mm² oppure 1x H05VV 3x1,5mm². Le interfacce pulsante e DALI forniscono un isolamento di base contro la connessione di rete. Se l'interfaccia del pulsante o l'interfaccia DALI sono collegate a una alimentazione esterna, in particolare alla rete elettrica, l'unità potrebbe distruggersi! Il funzionamento in presenza o dipendente dalla luce del giorno richiede il collegamento a un sensore Inventronics DALI-2 (per una panoramica del sensore Inventronics DALI-2, contattare il rappresentante locale di vendita).
1) Unità di controllo DALI con interfaccia BLE; 2) Dati tecnici; 3) Interfaccia DALI; 4) Lunghezza massima totale cavo DALI; 5) Interfaccia pulsante; 6) Lunghezza massima totale cavo verso tutti i pulsanti; 7) Interfaccia wireless integrata; 8) Portata tipica di connessione wireless; 9) Carico massimo collegato all'interfaccia DALI; 10) Numero totale massimo (= Somma) di sensori Inventronics DALI-2 da connettore Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Diametro consentito per i cavi; 12) Dimensioni alloggiamento; 13) Preparazione cavi raccomandata; 14) Punto t_c; 15) Pulsante per reimpostare le impostazioni di fabbrica (premire >10s per reimpostare); 16) LED indicazione collegamento Bluetooth; 17) Suggerimento per il montaggio per una buona connessione radio; 18) Non posizionare cavi elettrici o di alimentazione LED entro o vicino all'area; 19) Distanza minima raccomandata dalle parti metalliche; 20) Posizionamento dell'antenna del trasmettitore radio integrato; 21) Schema di cablaggio; 22) Download APP per smartphone iOS e Android.
Con il presente, Inventronics GmbH dichiara che il dispositivo radio DALI ECO BT Control di Inventronics è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della Dichiarazione di Conformità UE è disponibile all'indirizzo internet che segue. www.inventronicsglobal.com
Intervallo di frequenza: 2402 - 2480 MHz, uscita max. HF (EIRP) del prodotto: 4dBm. Supporto tecnico: www.inventronicsglobal.com

Ε ΑPLICACIÓN Y FUNCIONES

Η Unidad DALI ECO BT Control permite controlar las luminarias DALI con fuentes de luz de luz blanca normal o ajustable, de acuerdo con el dispositivo DALI de tipo 8 (D18), mediante teléfonos inteligentes con sistema operativo Android o iOS. También es posible regular y apagar la luz con botones estándar conectados directamente con contacto mediante pulsación, o bien mediante botones conectados con un acoplador de botones DALI con Inventronics. Al conectar los sensores DALI de Inventronics, se obtiene un control adicional dependiente de la presencia y la luz natural; asimismo, se puede establecer la regulación y el apagado automáticos tras un tiempo de retardo predeterminado. Por ese motivo, solo se describirán las funciones Plug & Play que se pueden utilizar sin teléfonos inteligentes. Todas las demás funciones se explican de forma detallada directamente en la aplicación para teléfonos inteligentes.

1. Funcionamiento sin sensores

Encender y apagar la luz Pulse brevemente el botón.

Regular la iluminación para que sea más brillante o tenue Pulse el botón de modo de manera prolongada, la intensidad aumentará o disminuirá cada vez que pulse el botón.

Almacenar un nivel de encendido predeterminado (Memory-Wert)

• Encender la luz y regular el nivel deseado.

• Pulse el botón brevemente dos veces (doble clic). Un doble parpadeo confirmará que se ha guardado el nivel de encendido.

Borrar un nivel de encendido predeterminado

• Apagar la luz.

• Pulse el botón brevemente dos veces (doble clic). Un doble parpadeo de la luz confirmará que se ha eliminado el nivel de encendido. Posteriormente, el último nivel antes del apagado se utilizará como nivel de encendido.

2. Funcionamiento con sensores

Al conectar los sensores, la luz se encenderá automáticamente cuando se entre en el área de detección. Si se guarda un punto de regulación dependiente de la luz natural predeterminado, la luz solo se encenderá automáticamente si es necesaria la luz artificial. 15 minutos después de abandonar el área de detección, la luz volverá a estar apagada. Si se guarda un punto de regulación dependiente de la luz, se regulará de acuerdo con la luz natural disponible tras encenderse al pulsar un botón o mediante un sensor. Si la cantidad de luz natural supera el valor predeterminado durante unos minutos, la luz se apagará y, cuando la luz natural disminuya, se encenderá de nuevo automáticamente si aún hay personas en el área de detección.

Encender y apagar la luz de forma manual

Pulse brevemente el botón. Si hay un punto predeterminado guardado, el encendido manual mediante el botón iniciará automáticamente la regulación dependiente de la luz natural.

Regular la iluminación para que sea más brillante o tenue

Pulse el botón de manera prolongada; la intensidad aumentará o disminuirá cada vez que pulse el botón. La regulación dependiente de la luz natural se interrumpirá temporalmente hasta que vuelva a encenderse mediante el botón o el sensor.

Guardar un punto de regulación dependiente de la luz natural predeterminado Regule manualmente el nivel de la luz hasta alcanzar la luminosidad deseada y guárdela mediante dos pulsaciones cortas seguidas (doble clic). El proceso de guardado tarda 5 segundos, aproximadamente. Durante este período, el nivel de luz se establece primero en el 100 %, y, después, se apaga temporalmente. El proceso finaliza cuando la luz se enciende de nuevo. Para evitar mediciones falsas, no debe haber nadie bajo el sensor durante el proceso de guardado. Consejo: el guardado de un punto predeterminado debe hacerse sin luz de ambiente o con un nivel de luz de ambiente bajo. **Eliminar el punto de regulación dependiente de la luz natural predeterminado** Apague la luz al pulsar brevemente el botón y elimine el punto predeterminado mediante dos pulsaciones cortas seguidas (doble clic). La luz parpadeará dos veces para confirmar la eliminación.

INFORMACIÓN DE INSTALACIÓN Y SEGURIDAD

La Unidad DALI ECO BT Control se ha diseñado exclusivamente para la integración de luminarias. Es posible realizar una instalación independiente (p. ej., una integración en el techo) mediante el ECO CI KIT (nr. de artículo 6937186116215). Tipos de cables recomendados para la instalación independiente: DALI + tensión de red: un cable NYM de 5 x 1,5 mm² o un cable H05VnV de 5 x 1,5 mm². Botón externo: un cable NYM de 3 x 1,5 mm² o un cable H05Vn de 3 x 1,5 mm². El pulsador de botón externo en aislamiento básico en la conexión de red. Si la interfaz del botón o la interfaz DALI se conecta a una tensión externa, especialmente si se trata de tensión de red, se destruirá la unidad. El funcionamiento dependiente de la presencia o la luz natural requiere la conexión a un sensor DALI-2 de Inventronics (para consultar un resumen sobre los sensores DALI-2 de Inventronics, póngase en contacto con su representante de ventas local).

1) Unidad de control DALI con interfaz de Bluetooth de baja energía; 2) Datos técnicos; 3) Interfaz DALI; 4) Longitud máxima total del cable DALI; 5) Interfaz del botón; 6) Longitud máxima total del cable de todos los botones; 7) Interfaz sin cables integrados; 8) Alcance habitual de conexión de cables; 9) Carga máxima conectada a la interfaz DALI; 10) Cantidad máxima total (= suma) de acopladores de botones o sensores DALI-2 de Inventronics que se Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Diámetro permitido del cable; 12) Dimensiones de la caja; 13) Preparación recomendada de los cables; 14) Punto tc; 15) Botón RESET (Restablecer) para restablecer a la configuración de fábrica (pulselo durante más de 10 segundos para restablecer la configuración; 16) LED de indicación de conexión Bluetooth; 17) Consejo de instalación para una adecuada conexión por radio; 18) No coloque la tensión de red ni los cables de suministro LED dentro o cerca de esta área; 19) Distancia mínima recomendada con respecto a piezas metálicas; 20) Colocación de la antena de transmisión por radio integrada; 21) Diagrama del cableado; 22) Descarga de la aplicación para teléfonos inteligentes con iOS y Android; 23) Información sobre el equipo de radio DALI ECO BT Control de Inventronics completo con el Directiva 2014/53/EU. El texto completo de la declaración de conformidad con la normativa de la UE se encuentra disponible en la siguiente dirección de Internet: www.inventronicsglobal.com

Intervalo de frecuencia: entre 2.402 y 2.480 MHz, salida de alta frecuencia máxima (potencia isotrópica radiada equivalente) del producto: 4 dBm. Asistencia técnica: www.inventronicsglobal.com

▷ INFORMACÃO DE SEGURANÇA E DE MONTAGEM

A unidade DALI ECO BT Control é concebida exclusivamente para integração em luminárias. É possível uma instalação independente (ex. integração em tetos) através do KIT ECO CI (Art. Nr. 6937186116215). Tipos de cabos recomendados para a montagem independente: DALI + tensão de rede: 1x NYM 5x1,5mm² ou 1x H05VnV 5x1,5mm². Botão de pressão externo: 1x NYM 3x1,5mm² ou 1x H05Vn 3x1,5mm². O botão de pressão e as interfaces DALI propõem um isolamento básico na conexão de rede. Se a interface do botão de pressão ou a interface DALI estiver conectada a uma tensão externa, especialmente com a tensão de rede, a unidade será destruída. O funcionamento dependente da presença ou da luz do dia requer uma ligação a um sensor Inventronics DALI-2 (para obter uma visão geral do sensor Inventronics DALI-2, por favor contacte o representante de vendas local).

1)Unidade de controlo DALI com interface BLE; 2) Dados técnicos; 3) Interface DALI; 4) Comprimento máximo total do fio DALI; 5) Interface do botão de pressão; 6) Comprimento máximo total do fio para todos os botões de pressão; 7) Interface sem fios integrada; 8) Alcance da conectividade típica sem fios; 9) Carregamento máximo ligado à interface DALI; 10) Número total máximo (= soma) dos Sensores Inventronics DALI-2 conectáveis ou Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Diâmetro dos cabos permitido; 12) Dimensões do alojamento; 13) Preparação da ligação recomendada; 14) Ponto tc; 15) Botão para Repor as configurações de fábrica (pressionar >10s para Repor); 16) Indicação LED para a ligação Bluetooth; 17) Sugestão de montagem para uma conectividade de LED adequada; 18) Não coloque nenhuma tensão de rede ou fio de alimentação LED dentro ou perto desta área; 19) Distância mínima recomendada para peças metálicas; 20) Colocação da antena do transmissor de rádio integrado; 21) Diagrama de ligação; 22) Download de aplicações para telefones inteligentes com Android e iOS.

Pela presente, a Inventronics GmbH declara que o equipamento de rádio Inventronics DALI ECO BT Control está em conformidade com a Diretiva 2014/53/EU. O texto integral da declaração de conformidade da UE está disponível no seguinte endereço de internet: www.inventronicsglobal.com

Alcance da frequência: 2402 - 2480 MHz, saída máx. de HF (EIRP) do produto: 4dBm. Assistência técnica: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ ΠΑΡΗΦΟΡΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΙ ΣΤΡΗΞΗΣ

Η μονάδα DALI ECO BT Control έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ενσωμάτωση σε φωτιστικό. Μπορεί να γίνει μόνιμοι κλειστά εγκαταστάσει (π.χ. στο ταβάνι) χρησιμοποιώντας το ECO CI KIT (Art. Εξάρ. 6937186116215). Πρωτεύουσες καλώδια για ενσωμάτωση εγκαταστάσει: DALI + τρέφοι ρεύματος: 1x NYM 5x1,5mm² ή 1x H05Vn 5x1,5mm². Εξωτερικό κουμπί πίεσης: 1x NYM 3x1,5mm² ή 1x H05Vn 3x1,5mm². Ο κουμπί πίεσης και οι interfaces DALI προτείνουν ένα βασικό απομόνωση στην σύνδεση του δικτύου. Εάν η interface του DALI ή η interface DALI συνδεθεί σε τάση εξωτερική, ειδικά εάν η τάση είναι μεγαλύτερη από 230V, η μονάδα θα καταστραφεί. Η λειτουργία με τη δική της τρέφοι χρειάζεται σύνδεση σε αδιάβροχη Inventronics DALI-2 (Για πληροφορίες σχετικά με τον αδιάβροχη Inventronics DALI-2 επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο).

1) Μονάδα ελέγχου DALI με διαποχή BLE; 2) Τεχνικά χαρακτηριστικά; 3) Διαποχή DALI; 4) Μέγιστο συνολικό μήκος καλωδίου DALI για όλα τα πληκτρού πίεσης; 5) Ενσωματωμένη ομορμική διαποχή; 6) Τυπική εύρος αόρμησης ομορμική πίεσης; 7) Μέγιστο φορτίο ομορμική πίεσης; 8) Τυπική εύρος αόρμησης ομορμική πίεσης; 9) Αλκιστική ομορμική πίεση; 10) Ενσωματωμένη ομορμική πίεση; 11) Διαστάσεις περιβλήματος; 13) Προτεινόμενη προετοιμασία καλωδίου; 14) Σημείο δοκιμής tc; 15) Πληκτρο RESET για την επαναφορά της εργοστασιακής ρύθμισης (πιεστήτε το για περισσότερο από 10 δεύτ. για να εκτελέσετε επαναφορά); 16) Ενδεικτική λυχνία LED ομορμική Bluetooth; 17) Συμβουλή στρήξης για τη σωστή ραδιοφωνική ομορμική; 18) Μην τοποθετείτε τρέφοι δικτύου ή καλώδια τροφοδοσίας LED μέσα ή κοντά σε αυτή την περιοχή; 19) Προτεινόμενη ελάχιστη απόσταση από μεταλλικά αντικείμενα; 20) Τοποθετήστε ενσωματωμένη κεραιά ραδιοφωνική μεθόδους; 21) Δι-άγραμμα καλωδίου; 22) Εφαρμογή για smartphone iOS και Android.

Με το παρόν, η Inventronics GmbH δηλώνει ότι ο ραδιοφωνικός εξοπλισμός Inventronics DALI ECO BT Control συμμορφώνεται με τον οδηγίο2014/53/EU. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης της ΕΕ είναι διαθέσιμο στην παρακάτω διαδικτυακή διεύθυνση: www.inventronicsglobal.com

Ευρος συχνότητος: 2402 - 2480 MHz, μέγιστη έκδοος HF (EIRP) του προϊόντος: 4dBm. Τεχνική υποστήριξη: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ VEILIGHEIDS- EN MONTAGEINFORMATIE

De DALI ECO BT Control-eenheid is uitsluitend ontworpen voor integratie in armaturen. Onafhankelijke installatie (bijv. inbouw in het plafond) is mogelijk via de ECO CI KIT (artikelnr. 6937186116215). Type van kabels voor onafhankelijke montage: DALI + netspanning: 1x NYM 5x1,5 mm² of 1x H05Vn 3x1,5 mm². Externe drukknop: 1x NYM 3x1,5 mm² of 1x H05Vn 3x1,5 mm². De drukknop- en DALI-interfaces bieden een basisisotatie tegen aansluiting. Als de drukknopinterface of de DALI-interface op een externe spanning aangesloten is, met name bij netspanning, raakt het toestel defect! Aanwezigheid of afwezigheid van elektrische bediening vereist aansluiting op een Inventronics DALI-2-sensor (voor een overzicht van de Inventronics DALI-2-sensor kunt u contact opnemen met uw lokale handelsvertegenwoordiger).

1) DALI bedieningsunit met BLE-Interface; 2) Technische gegevens; 3) DALI-Interface; 4) Maximale totale DALI-kabel lengte; 5) Drukknopinterface; 6) Maximale totale kabel lengte naar alle drukknoppen; 7) Geïntegreerde draadloze interface; 8) Typische draadloos connectiviteitsbereik; 9) Maximale belasting bij aansluiting op de DALI-interface; 10) Maximale totale aantal (= Sum) koppelaars Inventronics DALI-2-sensoren of Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Tilt diameter draaddiameter; 12) Behuizingsafmetingen; 13) Aanbevolen preparate van de bedrading; 14) tc-punt; 15) RESET-knop voor terugzetten naar fabrieksinstellingen (druk >10 s voor Reset); 16) Indicate via LED voor Bluetooth-verbinding; 17) Montageuggeste voor de juiste radio-verbinding; 18) Plaats geen netspanning of LED-spanningsaansvoerkabels binnen of nabij dit gebied; 19) Aanbevolen minimale afstand tot metalen onderdelen; 20) Plaatsing van geleide-geerde radiozenderantenne; 21) bedragsdiagram; 22) APP downloaden voor iOS en Android smartphones.

Herbij verklaart Inventronics GmbH dat de radioapparatuur Inventronics DALI ECO BT Control aan Richtlijn 2014/53/EU voldoet. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.inventronicsglobal.com

Frequentiebereik: 2402 - 2480 MHz, max. HF-uitgang (EIRP) van het product: 4dBm. Technische ondersteuning: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ SÄKERHETS- OCH MONTERINGSINFORMATION

Enheten DALI ECO BT Control är exklusivt designad för armaturintegration. En fristående installation (t.ex. inbyggd i taket) är möjlig med hjälp av ECO CI KIT (Art. Nr. 6937186116215). Rekommenderade kabeltyper för fristående montering: DALI + nätspänning: 1x NYM 5x1,5 mm² eller 1x H05Vn 3x1,5 mm². Extern tryckknapp: 1x NYM 3x1,5 mm² eller 1x H05Vn 3x1,5 mm². Tryckknappen och DALI-gränssnittet ger grundläggande isolering mot elnätanslutning. Om gränssnittet för tryckknappen eller gränssnittet för DALI är anslutna till en extern spänning, i synnerhet nätspänningen, kommer enheten att förstöras! För närvärme- eller dagsljusberedning krävs krävs anslutning till en Inventronics DALI-2-sensor (för en översikt av Inventronics DALI-2-sensorer ombuds du kontakta din lokala försäljningsrepresentant).

1) DALI-kontrollenhet med BLE-s gränssnitt; 2) Tekniska data; 3) DALI-s gränssnitt; 4) Maximal total DALI-kabelängd; 5) Tryckknapps gränssnitt; 6) Maximal total kabelängd till alla tryckknappar; 7) Integrerad trådlös gränssnitt; 8) Typisk radioräck för trådlös anslutning; 9) Maximal belastning anslutet till DALI-s gränssnitt; 10) Maximalt totalt antal (=summa) anslutningskablar Inventronics DALI-2-sensorer eller Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Tillåten diameter på tråddragnar; 12) Höljets mått; 13) Rekommenderad kabelbörföberelse; 14) tc-punkt; 15) Knapp för ÅTERSTÄLLNING till fabriksinställningar (tryck >10 s för Återställning); 16) LED-indikator för Bluetooth-anslutning; 17) Monteringstips för korrekt radioförbindning; 18) Placera ingen nätspänning eller LED-kablar i eller i närheten av det här området; 19) Rekommenderat minimiavstånd till metalldelar; 20) Placering av inbyggd radioförbindningsantenn; 21) Kopplingschema; 22) APP nedladdning för iOS och Android smarttelefoner.

Härmed förklarar Inventronics GmbH att radioutrustningen Inventronics DALI ECO BT Control uppfyller kraven för Direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten i EU:s deklaration av överensstämmelse finns på följande internetadress: www.inventronicsglobal.com

Frekvensrikvidd: 2402 - 2480 MHz, maks. HF utteffekt (EIRP) på produkten: 40dBm. Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ TURVALISUUS- JA ASENNUSOHJEET

DALI ECO BT Control -yksikkö on tarkoitettu ainoastaan valaisimien integrointiin varten. Itsenäisen asennus (esim. integrointi kattoon) on mahdollista käyttämällä ECO CI KIT -sarjaa (tuotenumero 6937186116215). Suositellut kaapelityypit itsenäistä asennusta varten: DALI + verkkoliitäntä: 1x NYM 5x1,5 mm² tai 1x H05Vn 3x1,5 mm². Ulkoinen painike: 1x NYM 3x1,5 mm² tai 1x H05Vn 3x1,5 mm². Painike ja DALI-liitäntät tarjoavat peruseristystason verkkoliitäntään. Jos painonappi liittyy tai DALI-liitin kytketään ulkoiseen jännitelähteeseen, erityisesti verkkoliitäntäseen, yksikkö tuhoituu! Läsäätöä tai päivänvalon mukainen toiminta vaatii Inventronics DALI-2 -anturin kytkemistä (ks. yleiskuvauksen Inventronics DALI-2 -anturista otamalla yhteyden paikalliseen myyjätiedustajaan).

1) DALI-ohjauksyksikkö BLE-liittimellä; 2) Tekniset tiedot; 3) DALI-liitin; 4) DALI-johdon kokonaispituus enintään; 5) Painonappi liitin; 6) Kaikkien painonappien johtojen kokonaispituus enintään; 7) Integroitu langaton yhteyts; 8) Langattoman yhteyden tyypillinen maksimisiirtoväli; 9) DALI-liittimen suurin sallittu kuorma; 10) Kytettävien Inventronics DALI-2 -antureiden ja Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2 suurin sallittu yhteisimäärä (= summa); 11) Johtimien sallittu halkaisija; 12) Kotelo mitat; 13) Johtimien suositeltu valmistelu tapa; 14) tc-piste; 15) Painike RESET (nollaus) tehtaän oletusasetuksiin palautusta varten (nollaa painamalla > 10 sekuntia); 16) Bluetooth-yhteyden LED-merkkivalo; 17) Asennusohje hyvää radioyhteyttä varten; 18) Älä sijasta verkkojännitettä tai LED-valojen syöttöjohtoja lähe alleuelle tai sen lähelle; 19) Suositeltu minimiäisäys metallisiin kappaleisiin; 20) Integroituun radioilähettimen antennin sijainti; 21) Johtokäytävien; 22) Lataa sovellus iOS- ja Android-älypuhelimille.

Inventronics GmbH täten väittää, että Inventronics DALI ECO BT Control -radiolaitte täyttää direktiiv 2014/53/EU vaatimukset. Läjydä EU-valtuutetun teknisen asiantuntijakutsun kokonaisuusdassaan osoitteesta: www.inventronicsglobal.com

Taajuusalue: 2402 - 2480 MHz, tuotteen maksimi HF-teho (EIRP): 40dBm. Tekninen tuki: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ SIKKERHETS- OG MONTERINGSINFORMASJON

DALI ECO BT Control-enheten er utelukkende konstruert for armaturintegrasjon. En uavhengig installasjon (f.eks. integrering i tak) er mulig ved hjelp av ECO CI KIT (art.nr 6937186116215); anbefalte kabeltyper for separat montering: DALI + netspenning: 1x NYM 5x1,5 mm² eller 1x H05Vn 3x1,5 mm². Ekstern trykknapp: 1x NYM 3x1,5 mm² eller 1x H05Vn 3x1,5 mm². Trykknappen og DALI-gränssnittet virker som isolasjon mot elnettanslutning. Hvis trykknappen eller DALI-gränssnittet er tilknyttet til en ekstern spenninng, og da spesielt til nettspenning, vil enheten bli ødelagt! Närvärme- eller dagslysavhengig drift krever tilkobling til en Inventronics DALI-2-sensor (for en oversikt over Inventronics DALI-2-sensor, vennligst kontakt din lokale salgspresentant).

DALI 2-betjeningsenhet med BLE-gränssnitt; 2) Tekniske data; 3) DALI-gränssnitt; 4) Maksimal total DALI-ledningslengde; 5) Trykknapp-gränssnitt; 6) Maksimal total ledningslengde til alle trykknapper; 7) Integrert trådløst gränssnitt; 8) Typisk trådløst tilkoblingsrekkevidde; 9) Maksimal belastning koblet til DALI-gränssnittet; 10) Maksimalt tott antal (= sum) tilkoblede Inventronics DALI-2-sensorer eller Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Tillatt ledningsdimensjon; 12) Kabinettets dimensjoner; 13) Anbefalt klyrkjøring av ledning; 14) tc-punkt; 15) Knapp for NULLSTILLING til fabriksinnstillinger (trykk >10 sek. for å tilbakestille); 16) Indikator for Bluetooth-tilkobling; 17) Monteringsanvisning for riktig radioforbindelse; 18) Ikke plasser noen nettspenning eller ledningsførselsledninger innenfor eller nær dette området; 19) Anbefalt minimumsavstand til metalldele; 20) Plassering av integrert radiozenderantenne; 21) Ledningsdiagram; 22) APP-nedlasting for iOS og Android-smarttelefoner.

Herved erklærer Inventronics GmbH at radioustrüsty Inventronics DALI ECO BT Control er i samsvar med direktiv 2014/53/EU. Den fulle teksten i EU-samsvarserklæring er tilgjengelig på følgende nettadresse: www.inventronicsglobal.com

Frekvensrikvidde: 2402 - 2480 MHz, maks. HF-utgang (EIRP) av produktet: 40dBm. Teknisk støtte: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ OPLYSNINGER OM SIKKERHED OG MONTERING

DALI ECO BT Control-enheden er udelukkende designet til integration af belysningsanordninger. En uafhængig installation (f.eks. indbygget i loftet) er mulig ved hjælp af ECO CI KIT (Art. Nr. 6937186116215); Anbefalede kabeltyper til uafhængig montering: DALI + Netspænding: 1x NYM 5 x 1,5 mm² eller 1x H05Vn 5 x 1,5 mm². Ekstern trykknapp: 1x NYM 3x1,5 mm² eller 1x H05Vn 3x1,5 mm². Trykknappen og DALI-grænssnittet sikrer adskillelse af elektrisk strøm fra elnettet. Hvis trykknappen eller DALI-grænssnittet er tilsluttet en ekstern spænding, især med netspænding, vil enheden blive ødelagt! Tilstedeværelsen af eller dagslysafhængig drift kræver tilslutning til en Inventronics DALI-2-sensor (for en oversigt over Inventronics DALI-2-sensorer bedes du kontakte din lokale salgspresæsentant).

1) DALI-kontrolenhed med BLE-grænseflade; 2) Tekniske data; 3) DALI-grænseflade; 4) Maksimal samlet DALI-kabel længde; 5) Trykknapp-grænseflade; 6) Maksimal samlet kabel længde til alle trykknapper; 7) Integreret trådløs grænseflade; 8) Rækkevidde for typisk trådløs tilslutningsmuligheder; 9) Maksimal belastning forbundet til DALI-grænseflade; 10) Maksimalt samlet antal (= Sum) tilgængelige Inventronics DALI-2-sensorer eller Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Tilladt diameter strømforernde kabler; 12) Kabinet dimensioner; 13) Anbefalet kabelforberedelse; 14) tc-punkt; 15) Knap til nulstilling til tidligere fabriksindstillinger (tryk på > 10 sek. for nulstilling); 16) Indikator-LED til Bluetooth-forbindelse; 17) Monterings tips til korrekt radioforbindelse; 18) Placer ikke nogen spænding eller LED-forsyningskabel inden for eller nær ved dette område; 19) Anbefalt minimums-afstand til metaldele; 20) Placering af integreret radiozenderantenne; 21) Ledningsforingsdiagram; 22) APP download til iOS og Android smartphones.

Inventronics GmbH erklærer hermed, at radioustrüsty Inventronics DALI ECO BT Control er i overensstemmelse med direktiv 2014/53/EU. Den fulde ordly af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.inventronicsglobal.com

Frekvensområdet: 2402 - 2480 MHz, maks. HF-udgang (EIRP) af produktet: 40dBm. Teknisk support: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ INFORMACJE O BEZPEČNOSTI A MONTÁŽI

Jednotka DALI ECO BT Control je zkonstruována výhradně pro montáž do osvětlovacího tělesa. Nezávislá instalace (například integrace do podhledu) je možná pomocí sady ECO CI KIT (číslo 6937186116215). Doporučené typy kabelů pro nezávislou montáž: DALI + proud napětí: 1x NYM 5 x 1,5 mm² nebo 1 x H05Vn 5 x 1,5 mm². Externí tlačítko: 1x NYM 3 x 1,5 mm² nebo 1 x H05Vn 3 x 1,5 mm². Tlačítkový spínač a rozhraní DALI zajišťují základní izolaci proti síťovému napětí. Pokud je tlačítkové rozhraní nebo rozhraní DALI připojeno k externímu napájení, může dojít ke zkratu, což může způsobit poškození jednotky. Při připojení k síti nebo k napětí mimo intenzitu dle normy musí být připojen k senzoru Inventronics DALI-2 (s nábyzní seznamu Inventronics DALI-2 s více seznámí vás místní odborný zástupce).

1) Řídicí jednotka DALI s rozhraním BLE; 2) Technické údaje; 3) Rozhraní DALI; 4) Maximální celková délka vodiče používaného pro jednotku DALI; 5) Tlačítkové rozhraní; 6) Maximální celková délka vodiče ke všem tlačítkům; 7) Integrovaná bezdrátové rozhraní; 8) Typický dosah bezdrátového připojení; 9) Maximální zážit, která může být připojena k rozhraní DALI; 10) Maximální celkový počet (= součet) připojitelných senzorů Inventronics DALI-2 nebo tlačítek Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Povolený průměr vodiče; 12) Rozměry krytu; 13) Doporučená příprava vodičů; 14) bod měření teploty tc; 15) Tlačítko RESET pro tvorní nastavení (pro resetování stisknout na dle než 10 sekund); 16) Signalizací LED pro připojení Bluetooth; 17) Montážní tipy pro zajištění správné bezdrátové komunikace; 18) Do tohoto prostoru či do jeho blízkosti neumisťujte žádné síťové napájecí vodiče nebo vodiče pro napájení LED; 19) Doporučená minimální vzdálenost od kovových částí; 20) Umístění integrované antény rádiového vysílání; 21) Schéma zapojení; 22) Stažení aplikace pro smartphony s operačním systémem iOS a Android.

Společnost Inventronics GmbH prohlašuje, že vysílací vybavení zařízení Inventronics DALI ECO BT Control splňuje požadavky směrnice 2014/53/EU. Celý text této prohlášení o shodě naleznete na následující internetové adrese: www.inventronicsglobal.com

Frekvencní rozsah: 2 402 - 2 480 MHz, maks. výfuk (EIRP) výrobku: 4 dBm. Technická podpora: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ УКАЗАНИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ И ПРОВЕДЕНИЮ МОНТАЖА

Устройство DALI ECO BT Control создано специально для встраивания осветительных приборов в различные поверхности. С помощью ECO CI KIT (Art. Nr. 6937186116215) можно выполнить независимую установку (например, встроить устройство в потолок). Рекомендуемые типы кабелей для независимой установки: DALI -напряжение сети: 1x NYM 5x1,5 мм² или 1x H05Vn 3x1,5 мм². Внешняя кнопка: 1x NYM 3x1,5 мм² или 1x NYM 3x1,5 мм². Кнопочный выключатель и интерфейс DALI обеспечивают стандартную изоляцию при подключении к сети. В случае подачи напряжения внешний щит на DALI-интерфейс или интерфейс с кнопочным переключателем (в частности, напряжения основной сети), устройство выйдет из строя! Для выполнения функций управления световым потоком в зависимости от уровня внешней освещенности или присутствия людей в освещаемой зоне, необходимо подключить датчик Inventronics DALI-2 (чтобы получить дополнительную информацию об этом издании, свяжитесь с местным торговым представителем).

1) Управляющее устройство DALI с интерфейсом BLE (Bluetooth с низким энергопотреблением); 2) Технические данные; 3) DALI-интерфейс; 4) Максимальная общая длина проводов для DALI-интерфейса; 5) Интерфейс с кнопочным переключателем; 6) Максимальная общая длина кабеля DALI; 7) Интегрированная беспроводная связь; 8) Типичный беспроводной интерфейс; 9) Стандартный диапазон беспроводного подключения; 9) Максимальная нагрузка, подключаемая к DALI-интерфейсу; 10) Максимальное полное количество (= Sum) подключаемых датчиков Inventronics DALI-2 или Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Допустимый диаметр сечения проводов; 12) Размер корпуса; 13) Рекомендуемая подготовка проводов; 14) Датчик контроля температурного режима; 15) Кнопка RESET (ОСБРО) для возврата к заводским настройкам (если удерживать ее более 10 с); 16) Индикаторный светодиод для соединения Bluetooth; 17) Советы по проведению монтажа, которые помогут установить качественную радиосвязь; 18) В эту область не должны попадать сетевые провода или кабели, используемые для подачи питания на светодиоды; 19) Рекомендуемое минимальное расстояние до металлических изделий; 20) Расположение встроенной антенны радиопередатчика; 21) Схема электрических соединений; 22) Загрузка приложений для смартфонов с системами iOS и Android.

Настоящим документом Inventronics GmbH подтверждает, что устройство Inventronics DALI ECO BT Control соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU для радиопереоборудования. Полный текст Декларации Соответствия ЕС можно найти, перейдя по следующей ссылке: www.inventronicsglobal.com

Диапазон частот: 2402-2480 МГц, максимальный высокочастотный выход (EIRP) продукта: 4 дБм. Техническая поддержка: www.inventronicsglobal.com

Ⓜ ΚΑΥΠΙΣΤΙΚΟ ΖΩΝΕ ΟΡΝΑΤΑ ΤΥΡΑΛΙ ΑΚΛΑΡΑΤ

DALI ECO BT Control κυρίως έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ενσωμάτωση. Ενεργη ορτάματα (μεγάλα, τρέβε βαρμύ) ECO CI KIT (τύπου Nr. 6937186116215) ακριβώς ορτάματα βολάδας; Ενεργη ορτάματα αρτάματα βαρμύ τυρέρ; DALI + κωτ κεντρική τάση: 1x NYM 5x1,5mm² ή μεσε 1x H05Vn 5x1,5mm². Συρτήκ τυρέρ: 1x NYM 3x1,5mm² ή μεσε 1x H05Vn 3x1,5mm². Τα τυρέρ με DALI interface έχουν βασική απομόνωση από το δίκτυο. Εάν η interface του DALI ή η interface DALI συνδεθεί σε τάση εξωτερική, ειδικά εάν η τάση είναι μεγαλύτερη από 230V, η μονάδα θα καταστραφεί. Η λειτουργία με τη δική της τρέφοι χρειάζεται σύνδεση σε αδιάβροχη Inventronics DALI-2 (Για πληροφορίες σχετικά με τον αδιάβροχη Inventronics DALI-2 επικοινωνήστε με τον τοπικό σας αντιπρόσωπο).

1) BLE-интерфейс для DALI (бесурышнo); 2) Технические данные; 3) DALI-интерфейс; 4) Максимальная максимальная длина проводов для DALI-интерфейса; 5) Котты батонная интерфейс; 6) Максимальная общая длина кабеля DALI; 7) Интегрированная беспроводная связь; 8) Типичный диапазон беспроводного подключения; 9) Максимальная нагрузка, подключаемая к интерфейсу DALI; 10) Максимальное полное количество (= сумма) подключаемых датчиков Inventronics DALI-2 или Inventronics DALI COUPLER PUSHB G2; 11) Допустимый диаметр сечения проводов; 12) Размер корпуса; 13) Рекомендуемая подготовка проводов; 14) Датчик контроля температурного режима; 15) Кнопка RESET (ОСБРО) для возврата к заводским настройкам (если удерживать ее более 10 с); 16) Индикаторный светодиод для соединения Bluetooth; 17) Советы по проведению монтажа, которые помогут установить качественную радиосвязь; 18) В эту область не должны попадать сетевые провода или кабели, используемые для подачи питания на светодиоды; 19) Рекомендуемое минимальное расстояние до металлических изделий; 20) Расположение встроенной антенны радиопередатчика; 21) Схема электрических соединений; 22) Загрузка приложений для смартфонов с системами iOS и Android.

Настоящим документом Inventronics GmbH подтверждает, что устройство Inventronics DALI ECO BT Control соответствует требованиям Директивы 2014/53/EU для радиопереоборудования. Полный текст Декларации Соответствия ЕС можно найти, перейдя по следующей ссылке: www.inventronicsglobal.com